

Am 30. Januar 2020 hat die Weltgesundheitsorganisation aufgrund der COVID-19-Pandemie den internationalen Gesundheitsnotstand ausgerufen.

Mit Beschluss des Ministerrats vom 31. Januar 2020 wurde in Italien ein sechsmonatiger Notstand – der dann mit GD vom 30. Juli 2020, Nr. 83 bis zum 15. Oktober 2020 verlängert wurde – in Zusammenhang mit dem Gesundheitsrisiko, das mit dem Auftreten von COVID-19-bedingten Erkrankungen verbunden ist, ausgerufen.

Der Notstand im Zusammenhang mit der COVID-19-Verbreitung hat die Verabschiedung von verschiedenen Maßnahmen seitens des Präsidenten des Ministerrates zur Eindämmung der Pandemie notwendig gemacht.

Sowohl auf Staats- als auch auf Landesebene wurden dringende Maßnahmen zur wirtschaftlichen Unterstützung zugunsten von Familien, Arbeitnehmern und Unternehmen im Zusammenhang mit dem Covid-19-bedingten epidemiologischen Notstand erlassen, mit dem Ziel, die schwerwiegende, durch die Verlängerung der Einschränkungsmaßnahmen entstandene wirtschaftliche Notsituation zu mildern.

Der derzeitige COVID-19-bedingte Notstand wirkt sich negativ auf das wirtschaftliche und soziale Gefüge Südtirols aus. Um diesem Phänomen entgegenzuwirken, besteht die außergewöhnliche Notwendigkeit und Dringlichkeit weiterer Maßnahmen zur Unterstützung der Wirtschaft und der einheimischen Produktion.

Es erscheint als wesentlich, auch in nächster Zukunft die Durchführung von Initiativen zu garantieren, die sich als effizient für die Erreichung der Zielsetzungen der Landesgesetze Nr. 79/1973 und Nr. 12/2005 erwiesen haben.

Aus den oben angeführten Gründen und um die bestmögliche Handhabung der Zusammenarbeit zwischen den Organisatoren von Veranstaltungen und der Landesverwaltung zu gewährleisten, erscheint es zweckmäßig, einschlägige Bestimmungen über die Auszahlung sowie Beiträge für bereits getätigte Ausgaben vorzusehen, zwecks Minderung der Wirtschaftsverluste, die durch die Nichtumsetzung der Initiativen aufgrund des Covid-19-bedingten Notstands entstehen.

Das Landesgesetz vom 28. November 1973, Nr. 79, in geltender Fassung, sieht

Il 30 gennaio 2020 l'Organizzazione Mondiale della Sanità ha dichiarato l'epidemia da COVID-19 un'emergenza di sanità pubblica di rilevanza internazionale.

Lo stato di emergenza in territorio nazionale in relazione al rischio sanitario connesso all'insorgenza di patologie derivanti dal COVID-19 è stato dichiarato con delibera del Consiglio dei ministri 31 gennaio 2020 per 6 mesi e poi ulteriormente prorogato fino al 15 ottobre 2020 con DL 30 luglio 2020, n. 83.

L'emergenza legata alla situazione epidemiologica determinata dal COVID-19 ha reso necessaria l'emanazione di diversi provvedimenti a firma del Presidente del Consiglio dei ministri per contrastare la diffusione del virus mediante misure di contenimento.

A livello sia statale sia provinciale sono state introdotte misure urgenti di sostegno economico a favore di famiglie, lavoratori e imprese, connesse all'emergenza epidemiologica da COVID-19 e volte a mitigare i gravi disagi economici derivanti dal prolungamento delle limitazioni introdotte.

L'attuale stato di emergenza, dovuto al COVID-19, ha un impatto negativo sul tessuto economico-sociale della provincia di Bolzano. Per combattere questo fenomeno sussiste la straordinaria necessità e urgenza di adottare ulteriori misure a sostegno dell'economia e della produzione locale.

Si ritiene di fondamentale importanza garantire, anche in un immediato futuro, la realizzazione di quelle iniziative che si sono dimostrate efficaci per il raggiungimento degli obiettivi di cui alle leggi provinciali n. 79/1973 e n. 12/2005.

Per i motivi esposti e per poter gestire al meglio le collaborazioni tra organizzatori di eventi e Provincia, si ritiene necessario prevedere specifiche disposizioni in merito alla liquidazione e introdurre contributi a copertura delle spese sostenute, al fine di attenuare la perdita economica derivante dalla mancata attuazione delle iniziative a causa dello stato di emergenza dovuto al Covid-19.

La legge provinciale 28 novembre 1973, n. 79, e successive modifiche, prevede misure

Maßnahmen zur Förderung der Wirtschaft und der Produktivität vor.

Das Landesgesetz vom 22. Dezember 2005, Nr. 12, in geltender Fassung, sieht Maßnahmen zur Qualitätssicherung im Lebensmittelbereich und die Einführung des Qualitätszeichens „Qualität mit Herkunftsangabe“ vor. Gemäß Artikel 11 ist die Landesverwaltung ermächtigt, das Handelsmarketing und den Absatz für land- und ernährungswirtschaftliche Erzeugnisse hohen Qualitätsniveaus durch verschiedene Werbeaktivitäten zu fördern und zu unterstützen.

Artikel 22 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 19. August 2020, Nr. 9 „Bestimmungen in Zusammenhang mit dem Nachtragshaushalt der Autonomen Provinz Bozen für das Finanzjahr 2020 und für den Dreijahreszeitraum 2020-2022“ sieht Beihilfen für Tätigkeiten und Initiativen vor, welche auf Grund des derzeitigen Gesundheitsnotstands nur zum Teil oder gar nicht stattgefunden haben und nicht stattfinden werden, aber von besonderer Bedeutung für die Wirtschaft des Landes sind. Außerdem sieht Artikel 22 Absatz 4 vor, dass das Beitragsausmaß und nähere Bestimmungen zur Beitragsgewährung mit entsprechenden Richtlinien im Sinne von Artikel 2 des Landesgesetzes 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, festgelegt werden.

Mit Beschluss Nr. 1051 vom 4. Oktober 2016, in geltender Fassung, hat die Landesregierung Richtlinien für Sponsoringmaßnahmen in der Wirtschaft genehmigt.

Gemäß Artikel 2 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, steht es der Landesregierung zu, die Richtlinien und Modalitäten für die Gewährung von wirtschaftlichen Vergünstigungen jeglicher Art, sowie die Modalitäten der Festsetzung der genannten Ausgaben und die Unterlagen, die in diesem Zusammenhang vorzulegen sind, zu bestimmen.

Mit Dekret vom 19. März 2020, Nr. 4805, hat der Generaldirektor „Außerordentliche Maßnahmen im Bereich der Fristen der Verwaltungsverfahren und der Fälligkeiten für die Erfüllung von Obliegenheiten und von Informationspflichten, aufgrund des epidemiologischen Notstandes infolge des COVID-19“ erlassen.

Die Deckung der aus diesen Richtlinien hervorgehenden geschätzten Lasten in Höhe

per l'incremento dell'economia e della produttività.

La legge provinciale del 22 dicembre 2005, n. 12 e successive modifiche, prevede misure per garantire la qualità nel settore dei prodotti alimentari e l'adozione del "marchio di qualità con indicazione di origine." In particolare, ai sensi dell'articolo 11 l'amministrazione provinciale può attuare azioni pubblicitarie di vario genere al fine di promuovere e sostenere il marketing commerciale e la vendita dei prodotti agricoli e alimentari di elevato livello qualitativo.

L'articolo 22, comma 1, della legge provinciale 19 agosto 2020, n. 9, recante "Disposizioni collegate all'assestamento del bilancio di previsione della Provincia autonoma di Bolzano per l'anno finanziario 2020 e per il triennio 2020-2022", prevede contributi per le attività e le iniziative che a causa dell'emergenza sanitaria in corso non hanno avuto e non avranno luogo, in tutto o in parte, ma che sono di particolare rilevanza per l'economia dell'Alto Adige. Inoltre, lo stesso articolo 22 prevede, al comma 4, che la misura e le modalità procedurali per la concessione dei contributi siano stabilite con specifici criteri ai sensi dell'articolo 2 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche.

Con deliberazione n. 1051 del 4 ottobre 2016, e successive modifiche, la Giunta provinciale ha approvato i criteri per le sponsorizzazioni nel settore dell'economia.

Ai sensi dell'articolo 2, comma 1, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, compete alla Giunta provinciale predeterminare i criteri per l'attribuzione di vantaggi economici di qualunque genere, nonché le modalità di liquidazione dei medesimi e la documentazione di spesa da presentarsi a tale scopo.

Con decreto del 19 marzo 2020, n. 4805, il Direttore Generale ha emanato "Disposizioni relative a misure straordinarie in materia di termini di procedimenti amministrativi e scadenze per adempimenti e obblighi informativi in ragione dell'emergenza epidemiologica da COVID-19".

Alla copertura degli eventuali oneri derivanti dai presenti criteri, stimati in 500,00 euro, si

von 500,00 Euro erfolgt im Rahmen der bereitgestellten Mittel der einschlägigen Aufgabenbereiche des Landeshaushaltes 2020-2022.

Die Anwaltschaft des Landes hat den Beschlussentwurf in rechtlicher, sprachlicher und legistischer Hinsicht überprüft und die buchhalterische und unionsrechtliche Prüfung veranlasst (siehe Schreiben Prot. Nr. 0678610 vom 9.10.2020).

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise,

1. die „Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen für Initiativen, welche aufgrund des Covid-19-bedingten Notstands nur zum Teil oder gar nicht stattgefunden haben und nicht stattfinden werden“ laut Anhang A, der Bestandteil dieses Beschlusses ist, für die Sektoren Handwerk, Industrie, Handel, Dienstleistungen, Tourismus, zu genehmigen.

Dieser Beschluss wird gemäß Artikel 2 Absatz 1 sowie Artikel 28 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, im Amtsblatt der Region veröffentlicht und der Europäischen Kommission mitgeteilt.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALEKRETÄR DER L.R.

provvede nei limiti degli stanziamenti assegnati alle pertinenti missioni del bilancio provinciale 2020-2022.

L'Avvocatura della Provincia ha esaminato la proposta di deliberazione sotto il profilo giuridico, linguistico e della tecnica legislativa, e richiesto lo svolgimento dei controlli per la parte contabile e con riferimento al diritto dell'Unione europea (nota prot. 0678610 del 9.10.2020).

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi

1. di approvare, i “Criteri per la concessione di contributi per iniziative che a seguito dello stato di emergenza dovuto al Covid-19 non hanno avuto e non avranno luogo, in tutto o in parte”, di cui all'allegato A, che costituisce parte integrante della presente deliberazione, validi per i settori artigianato, industria, commercio, servizi, turismo.

La presente deliberazione sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell'articolo 2, comma 1, e dell'articolo 28, comma 2, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, e comunicata alla Commissione europea.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Anhang A

Allegato A

Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen für Initiativen, welche aufgrund des Covid-19-bedingten Notstands nur zum Teil oder gar nicht stattgefunden haben und nicht stattfinden werden

Criteri per la concessione di contributi per iniziative che a seguito dello stato di emergenza dovuto al Covid-19 non hanno avuto e non avranno luogo, in tutto o in parte.

Artikel 1

Anwendungsbereich

1. Diese Richtlinien regeln die Gewährung von Beiträgen in Anwendung von Artikel 22 Absatz 4 des Landesgesetzes vom 19. August 2020, Nr. 9, „Bestimmungen in Zusammenhang mit dem Nachtragshaushalt der Autonomen Provinz Bozen für das Finanzjahr 2020 und für den Dreijahreszeitraum 2020-2022“.

2. Die Förderungen in Form eines Beitrages laut diesen Richtlinien werden unter der Bedingung gewährt, dass es keine staatlichen Beihilfen im Sinne von Artikel 107 Absatz 1 des Vertrages über die Arbeitsweise der Europäischen Union (AEUV) sind. Liegt diese Bedingung nicht vor, werden die Förderungen auf Grundlage der Rahmenregelung gemäß Gesetzesdekret vom 19. Mai 2020, Nr. 34 gewährt, welches durch das Gesetz vom 17. Juli 2020, Nr. 77, mit Änderungen zum Gesetz erhoben wurde (ordentliches Beiblatt Nr. 25 zum Gesetzblatt der Republik G.U. Nr. 180 vom 18. Juli 2020) und der Europäischen Kommission unter der Nummer SA.57021 notifiziert und durch Entscheidung der EU-Kommission vom 21. Mai 2020 C(2020) 3482 genehmigt wurde.

3. Für alles, was hier nicht ausdrücklich geregelt ist, vor allem im Hinblick auf Verfahrensbestimmungen, Pflichten und Sanktionen, gelten, sofern anwendbar, die allgemeinen Förderrichtlinien laut Landesgesetz vom 28. November 1973, Nr. 79, in geltender Fassung.

Artikel 2

Gegenstand des Beitrages

1. Gegenstand des Beitrages ist die teilweise oder vollständige Rückerstattung der bereits getätigten und nicht erstatteten bzw. nicht erstattbaren Ausgaben im Zusammenhang mit der Durchführung von geplanten Initiativen,

Articolo 1

Ambito di applicazione

1. I presenti criteri disciplinano la concessione di agevolazioni in attuazione di quanto previsto dall'articolo 22, comma 4 della legge provinciale 19 agosto 2020, n. 9, recante "Disposizioni collegate all'asestamento del bilancio di previsione della Provincia autonoma di Bolzano per l'anno finanziario 2020 e per il triennio 2020-2022".

2. Le agevolazioni in forma di contributo di cui ai presenti criteri sono concesse a condizione che non costituiscano aiuti di Stato ai sensi dell'articolo 107, paragrafo 1, del trattato sul funzionamento dell'Unione europea (TFUE). Se tale condizione non è data, le agevolazioni sono concesse ai sensi del regime-quadro che è stato adottato con il decreto-legge 19 maggio 2020, n.34, convertito, con modificazioni, dalla legge 17 luglio 2020, n. 77 (suppl. ord. n. 25 alla G.U. n. 180 del 18 luglio 2020), notificato alla Commissione europea col numero SA.57021 e dalla stessa approvato con decisione del 21 maggio 2020, C(2020) 3482.

3 Per quanto non specificato nei presenti criteri, in particolare per quanto attiene a norme procedurali, obblighi e sanzioni, si rinvia, in quanto applicabili, ai criteri generali in vigore per le agevolazioni di cui alla legge provinciale 28 novembre 1973 n. 79, e successive modifiche.

Articolo 2

Oggetto del contributo

1. Oggetto del contributo è la rifusione, in tutto o in parte, delle spese sostenute e non rimborsate o non rimborsabili, relative a iniziative programmate che non hanno avuto e non avranno luogo, in tutto o in parte, a causa dello stato di emergenza dovuto al Covid-19.

welche auf Grund des Covid-19-bedingten Notstandes nur zum Teil oder gar nicht stattgefunden haben und nicht stattfinden werden.

Artikel 3

Anspruchsberechtigte

1. Anspruch auf die Förderung haben Institute, Körperschaften, Verbände und Organisationen für Initiativen im Sinne des Landesgesetzes vom 28. November 1973, Nr. 79 und des Landesgesetzes vom 22. Dezember 2005, Nr. 12, in geltender Fassung.

2. Die Beiträge werden für Initiativen gewährt, welche zur Vermeidung der Verbreitung des Covid-19-Virus oder aus anderen Covid-19-bedingten Überlegungen organisatorischer Natur verschoben, ausgesetzt oder annulliert wurden, vorausgesetzt die Initiative wurde in der Vergangenheit bereits mindestens drei Mal in Zusammenarbeit mit der Autonomen Provinz Bozen ausgetragen und ein entsprechendes Angebot für die Zusammenarbeit wurde bis zum **21. August 2020** beim zuständigen Landesamt eingereicht.

Artikel 4

Höhe der Förderung

1. Für Initiativen im Sinne des Landesgesetzes vom 28. November 1973, Nr. 79 und des Landesgesetzes vom 22. Dezember 2005, Nr. 12 kann ein Beitrag im Höchstausmaß von 90 Prozent der getätigten zulässigen und nicht erstattbaren Ausgaben gewährt werden.

2. Dieser Beitrag darf, den in den vergangenen Jahren für die gleichen Leistungen gewährten Höchstbetrag nicht überschreiten.

Artikel 5

Antragstellung

1. Der Antrag muss bis 13. November 2020 auf dem von der zuständigen Landesabteilung bereitgestellten Vordruck verfasst und in digitaler Form an das zuständige Landesamt unter Einhaltung der von den gesetzlichen Bestimmungen festgelegten Modalitäten übermittelt werden. Die Anträge, die nach diesem Datum eingehen, werden von Amts wegen archiviert. Auf dem Antrag müssen die Nummer und das Datum der Stempelmarke

Articolo 3

Beneficiari

1. Istituti, enti, associazioni e organizzazioni possono beneficiare delle presenti agevolazioni per iniziative ai sensi della legge provinciale 28 novembre 1973, n. 79 e della legge provinciale 22 dicembre 2005, n. 12, e successive modifiche.

2. Il contributo è concesso per iniziative che sono state rinviate, sospese o annullate al fine di prevenire la diffusione del virus Covid-19 o per altre ragioni di natura organizzativa comunque legate al Covid-19, a condizione che l'iniziativa in questione sia già stata realizzata, per almeno tre volte, in passato, in collaborazione con la Provincia autonoma di Bolzano e che, alla data del **21 agosto 2020**, fosse già stata presentata un'offerta di collaborazione all'ufficio provinciale competente.

Articolo 4

Ammontare dell'agevolazione

1. Per le iniziative ai sensi della legge provinciale 28 novembre 1973, n. 79 e della legge provinciale 22 dicembre 2005, n. 12, può essere concesso un contributo pari, al massimo, al 90 per cento delle spese ammissibili sostenute e non rimborsabili.

2. Il contributo non può comunque superare l'importo massimo concesso per le stesse prestazioni negli anni precedenti.

Articolo 5

Presentazione delle domande

1. La domanda, redatta utilizzando il modulo predisposto dalla ripartizione provinciale competente, va presentata entro il 13 novembre 2020, in forma digitale, all'ufficio provinciale competente, nel rispetto delle modalità previste dalla normativa vigente. Le domande presentate dopo tale data sono archiviate d'ufficio. La domanda deve riportare il numero e la data della marca da bollo. Il/la richiedente deve dichiarare di utilizzare la suddetta marca da bollo esclusivamente per il

aufscheinen. Der/Die Antragstellende muss erklären, die genannte Stempelmarke ausschließlich für das betreffende Verwaltungsverfahren zu verwenden. Ohne Unterschrift ist der Antrag ungültig.

2. Dem Antrag muss ein Bericht der bereits durchgeführten Tätigkeiten beigelegt werden.

3. Der/Die Antragstellende muss erklären, dass er/sie die Voraussetzungen und Bedingungen für die Beanspruchung der Beiträge laut diesen Richtlinien erfüllt.

Artikel 6

Bearbeitung der Anträge

1. Das zuständige Landesamt bearbeitet die übermittelten Anträge in chronologischer Reihenfolge des Eingangs aufgrund der von den Antragstellenden abgegebenen Erklärungen.

Artikel 7

Gewährung des Beitrages

1. Die Gewährung des Beitrages erfolgt mit Dekret des zuständigen beauftragten Abteilungsdirektors/der zuständigen beauftragten Abteilungsdirektorin.

Artikel 8

Auszahlung des Beitrages

1. Die Auszahlung des zustehenden Beitrages wird auf Grundlage der im Antrag angeführten Erklärungen vom Direktor/von der Direktorin des zuständigen Landesamtes verfügt.

2. Im Sinne der weitestgehenden Vereinfachung und Beschleunigung der Verwaltungsverfahren kann die Auszahlung der Beiträge durch eine zusammenfassende Aufstellung der bestrittenen Ausgaben erfolgen, aus der die Eckdaten der Ausgabenbelege hervorgehen. Der Aufstellung wird eine Erklärung des/der Antragstellenden beigelegt, mit der bestätigt wird, dass die oben genannten Ausgaben bestritten wurden. Die originalen Ausgabenbelege müssen von den Begünstigten aufbewahrt und bei eventuellen Stichprobenkontrollen vorgelegt werden.

Artikel 9

Schutzklausel

procedimento amministrativo in questione. Se non è firmata la domanda non è valida.

2. Alla domanda deve essere allegata una relazione sulle attività già svolte.

3. Il/La richiedente deve dichiarare di soddisfare i requisiti e le condizioni previsti per poter beneficiare dei contributi di cui ai presenti criteri.

Articolo 6

Istruttoria delle domande

1. L'ufficio provinciale competente evade le domande in ordine cronologico di entrata, sulla base delle dichiarazioni fornite dai/dalle richiedenti.

Articolo 7

Concessione del contributo

1. La concessione del contributo è disposta con decreto del competente direttore di ripartizione delegato/della competente direttrice di ripartizione delegata.

Articolo 8

Liquidazione del contributo

1. La liquidazione del contributo spettante è disposta dal direttore/dalla direttrice dell'ufficio provinciale competente, sulla base di quanto dichiarato nella domanda di contributo.

2. In un'ottica di massima semplificazione e celerità dei procedimenti amministrativi la liquidazione dei contributi potrà avvenire anche sulla base di un elenco riepilogativo delle spese sostenute, dal quale devono emergere i dati essenziali della documentazione di spesa. All'elenco è allegata una dichiarazione del/della richiedente l'agevolazione che attesta che le predette spese sono state sostenute. Gli originali della documentazione di spesa devono essere conservati dai beneficiari e presentati nell'eventualità di un controllo a campione.

Articolo 9

Clausola di salvaguardia

1. Die Gewährung der Beiträge laut diesen Richtlinien erfolgt im Rahmen der in den entsprechenden Haushaltskapiteln bereitgestellten Mittel. Reichen die zur Verfügung gestellten Mittel nicht aus, werden die Beiträge gekürzt oder nicht gewährt.

Artikel 10
Pflichten

1. Die Begünstigten müssen dem zuständigen Amt sämtliche Unterlagen zur Verfügung stellen, die es zur Prüfung der Förderungsvoraussetzungen für zweckmäßig erachtet.

Artikel 11
Kontrollen und Sanktionen

1. Das zuständige Amt führt Stichprobenkontrollen an mindestens 8 Prozent der genehmigten Anträge durch und kontrolliert zusätzlich in allen Fällen, in denen es dies für zweckmäßig erachtet.

2. Die Auswahl der zu prüfenden Anträge erfolgt durch das Los auf der Grundlage der Liste aller im Bezugsjahr ausgezahlten Beiträge.

3. Bei den Kontrollen wird überprüft, ob die Begünstigten falsche Dokumente oder Erklärungen vorgelegt haben oder solche, die unwahre Angaben enthalten, oder ob sie es unterlassen haben, vorgeschriebene Informationen zu liefern.

4. Das zuständige Amt leitet das Kontrollverfahren ein, indem es den Begünstigten die Fristen mitteilt, innerhalb welcher sie kontrolliert werden. Diese Fristen dürfen sechs Monate ab der Mitteilung nicht überschreiten. In der Mitteilung werden die Begünstigten aufgefordert, die für die Kontrollen erforderlichen Unterlagen vorzulegen.

5. Unbeschadet der einschlägigen Rechtsvorschriften über die unrechtmäßige Inanspruchnahme wirtschaftlicher Vergünstigungen, hat der festgestellte Verstoß gegen die Bestimmungen dieser Richtlinien den Widerruf des Beitrags und die Pflicht zur Rückzahlung des entsprechenden Betrags zuzüglich der gesetzlichen Zinsen zur Folge, die ab dem Wertstellungsdatum der Auszahlung des Beitrages berechnet werden. Das gesamte Kontrollverfahren samt Verhängung eventueller Sanktionen muss innerhalb der vom Amt festgelegten Frist abgeschlossen sein.

1. La concessione dei contributi di cui ai presenti criteri avviene fino alla concorrenza delle risorse stanziare sugli appositi capitoli di bilancio. In caso di insufficienza dei mezzi finanziari messi a disposizione, i contributi saranno ridotti o non concessi.

Articolo 10
Obblighi

1. I beneficiari devono mettere a disposizione dell'ufficio competente la documentazione che quest'ultimo riterrà opportuna per verificare il possesso dei requisiti richiesti per beneficiare del contributo.

Articolo 11
Controlli e sanzioni

1. L'ufficio competente effettua controlli a campione su almeno l'8 per cento delle domande ammesse e svolge inoltre accertamenti su tutti i casi che ritiene opportuno controllare.

2. L'individuazione delle domande da sottoporre a controllo avviene mediante sorteggio dall'elenco dei contributi liquidati nell'anno di riferimento.

3. Il controllo è finalizzato ad accertare che i beneficiari non abbiano presentato dichiarazioni o documenti falsi o attestanti cose non vere, ovvero non abbiano ommesso di fornire informazioni dovute.

4. L'ufficio competente avvia il procedimento di controllo comunicando ai beneficiari i termini entro i quali saranno sottoposti a controllo. Detti termini non possono superare i sei mesi dalla comunicazione. Con la stessa comunicazione si invitano i beneficiari a produrre la documentazione necessaria alla verifica.

5. Fermo restando quanto disposto dalle vigenti norme di legge nel caso di indebita percezione di vantaggi economici, l'accertata violazione delle disposizioni di cui ai presenti criteri comporta la revoca del contributo e la restituzione del relativo importo, maggiorato degli interessi legali, calcolati dalla data della sua erogazione. L'intero procedimento di controllo e l'eventuale provvedimento sanzionatorio devono essere conclusi entro il termine fissato dall'ufficio.







Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 30/10/2020 12:10:50 Il Direttore d'ufficio
FONTANA BRUNO

Der Abteilungsdirektor 02/11/2020 08:50:04 Il Direttore di ripartizione
FONTANA BRUNO

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 02/11/2020 11:18:31 Il direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

04/11/2020

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

04/11/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 12 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 12 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

20/10/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma